



# COMUNE DI LECCO

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

Numero 1447

Data: 23/12/2009

**SETTORE: Servizi istituzionali**

**Servizio : Archivio e protocollo**

Documento ID N. 4357407

fasc. 2009-1.6.53

**OGGETTO : Servizio di manutenzione per l'anno 2010 del prodotto software  
DOCSPA per il protocollo informatico, fornito da Value Team s.p.a.**

**IMPEGNO ENTRO IL 31/12/2009**

### **IL DIRETTORE DI SETTORE**

**Dato atto** che il servizio Protocollo ha in dotazione l'applicativo DOCSPA per il protocollo e la gestione documentale, acquisito con contratto rep. N. 31333 del 31/03/2004 con la ditta Etnoteam s.p.a.;

**Vista** la lettera del 3 giugno 2008 di Value Team s.p.a., prot. 34312 del 4/07/2008, con la quale si comunica che la società Etnoteam s.p.a. è stata fusa per incorporazione in Value Team s.p.a., e che quindi tutti i rapporti giuridici in essere con Etnoteam s.p.a. si intendono trasferiti a Value Team s.p.a.;

**Vista** la necessità di disporre di servizi professionali di manutenzione di tale applicativo software;

**Visto** che tale servizio rientra tra le tipologie per le quali gli acquisti possono essere fatti in economia, in base all'art. 3, lettera p) e bb), del Regolamento comunale per l'acquisizione in economia di beni, servizi e lavori;

**Visto** che tali servizi, per la loro natura, possono essere forniti solo dal proprietario delle licenze del programma, e quindi la specialità del servizio da acquisire rende necessario il ricorso ad impresa



# COMUNE DI LECCO

predeterminata, rientrando così nella casistica prevista dall'art. 31, comma 2 lettera i) del Regolamento dei contratti, per il quale è possibile contrattare con un solo soggetto;

**Vista** l'offerta n. 09-OFF-2172\_1 del 20/10/2009, prot. n. 50486 del 2/11/2009, con la quale la ditta Valueteam s.p.a. sottopone un preventivo per tale servizio di manutenzione;

**Visto che** i prezzi dei servizi contenuti nell'offerta sopracitata sono uguali a quelli della manutenzione per l'anno 2009;

**Vista** la lettera prot. 58620 (allegata) da parte di Gennaro Tortorelli, interlocutore di Value Team con il Comune di Lecco per la fornitura in questione, per la quale la validità dell'offerta è prorogata al 31/12/2009;

**Vista** la Deliberazione di Consiglio comunale n. 18 del 30 marzo 2009, avente ad oggetto "Approvazione del bilancio di previsione 2009 e relativi allegati";

**Vista** la Deliberazione del Commissario prefettizio n. 25 del 15 dicembre 2009, avente ad oggetto "Variazioni al piano esecutivo di gestione";

**Visto** l'art. 48, comma 4, del Regolamento dei contratti per quanto riguarda la stipulazione del contratto e considerando che l'importo complessivo non supera euro 15.000,00;

**Visto** l'art. 107 del T.U. 18.8.2000 n. 267;

**Visto** l'art. 39 del vigente regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi;

## DETERMINA

1. di accettare l'offerta n. 09-OFF-2172\_1 del 20/10/2009, prot. n. 50486 del 2/11/2009, di Value Team s.p.a., allegata al presente provvedimento;

2. di impegnare la somma di euro 8.904,00, comprensiva di IVA (euro 7.420,00 esclusa IVA), sul bilancio pluriennale 2010-2012, annualità 2010, intervento 1.01.02.03, capitolo 346, per il servizio di manutenzione del prodotto software DOCSPA; i pagamenti avverranno come descritto di seguito:

la somma di euro 4.452,00, comprensiva di IVA (euro 3.710,00 esclusa IVA), sarà liquidata dietro emissione della fattura all'attivazione del servizio per il periodo dal 2/01/2010 al 30/06/2010;

la somma di euro 4.452,00, comprensiva di IVA (euro 3.710,00 esclusa IVA), sarà liquidata dietro emissione di fattura al 1/07/2010 per il periodo dal 1/07/2010 al 31/12/2010;

3. di dare atto che si provvederà, se sarà necessario, in riferimento al punto 3 dell'offerta citata, alla proroga del servizio per ulteriori 12 mesi solo tramite un ulteriore provvedimento di accettazione delle condizioni di manutenzione e di impegno della relativa spesa;

4. di considerare stipulato il contratto mediante l'obbligazione costituita dalla lettera offerta sottoscritta da Value Team s.p.a., accettata dall'Ente con il presente provvedimento, ai sensi dell'art. 48 comma 4 del Regolamento dei contratti.

La presente determinazione, comportante assunzione di impegno di spesa, sarà efficace ed eseguibile solo dopo la apposizione del visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 39, comma 5, del Regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi.

**IL DIRETTORE DI SETTORE  
F. to Dott. Angelo Falbo**



# COMUNE DI LECCO

Le informazioni contenute in questo documento sono di proprietà Value Team S.p.A., ne è vietata la riproduzione, totale o parziale, nonché la trasmissione senza il preventivo consenso scritto di Value Team S.p.A.

Comune di Lecco

*RISERVATO*

Bruno Quattrocchi

*Client manager*

Stefano Mantegazza

*Market Unit Manager*

## SERVIZIO DI MANUTENZIONE DOCSPA

**2010**

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

2/13

M075 - 02 del 23-07-2008

valueteam.com

### INDICE

1. SINTESI DELL'OFFERTA.....	3
1.1. Contesto di riferimento.....	3
2. DESCRIZIONE DELLA FORNITURA.....	3
2.1. Oggetto della fornitura .....	3
2.2. Esclusioni.....	3
2.3. Modalità di consegna.....	3
2.4. Condizioni del servizio di manutenzione del prodotto software DocsPA.....	3
3. ATTIVAZIONE, DURATA E RINNOVO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE.....	5
4. GESTIONE DELLA QUALITÀ.....	5
4.1. RESPONSABILI DELLA FORNITURA.....	5
4.2. Comunicazioni Cliente - Fornitore .....	6
5. CONDIZIONI ECONOMICHE .....	6
5.1. Valutazione economica.....	6
5.2. Modalità di fatturazione.....	7
5.3. Termini di pagamento .....	7
5.4. Spese di viaggio e trasferta .....	7
6. VALIDITÀ DELL'OFFERTA.....	7
7. ELENCO ALLEGATI .....	7
8. ACCETTAZIONE DELL'OFFERTA.....	7
ALLEGATO A - CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO.....	9

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

3/13

M075 - 02 del 23-07-2008

valueteam.com

### 1. SINTESI DELL'OFFERTA

Value Team S.p.A. (indicata anche come Fornitore) ha il piacere di presentare a Comune di Lecco con sede in Lecco, Piazza Diaz, 1 (nel seguito CLIENTE), la propria proposta commerciale relativa al "Servizio di manutenzione DocsPA 2010".

#### 1.1. Contesto di riferimento

L'offerta ha per oggetto la Manutenzione correttiva ed evolutiva del prodotto software DocsPA (di seguito, "il PRODOTTO") concesso in licenza d'uso al CLIENTE per **160** utenti.

Si evidenza che il prodotto software DocsPA è un bene intellettuale di Value Team S.p.A., che è anche titolare dei diritti esclusivi di utilizzazione economica.

Tale software è protetto ai sensi di legge come opera dell'ingegno ed stato registrato da Value Team S.p.A. presso il registro pubblico speciale la S.I.A.E. (Società Italiana degli Autori ed Editori) ai sensi e per gli effetti degli artt. 2 e 3 del DCPM n. 244/1994.

### 2. DESCRIZIONE DELLA FORNITURA

#### 2.1. Oggetto della fornitura

La fornitura consiste nell'erogazione del servizio di manutenzione correttiva ed evolutiva come



# COMUNE DI LECCO

indicato nei paragrafi successivi.

## 2.2. Esclusioni

Tutto quanto non espressamente indicato nel capitolo precedente (2.1) è da considerarsi non incluso nella presente fornitura, ed esplicitamente i servizi professionali per attività di installazione e configurazione delle nuove *releases* sono a carico del CLIENTE; Value Team potrà fornire al Cliente i relativi servizi, previa la sottoscrizione di separati contratti.

## 2.3. Modalità di consegna

Il software relativo alle correzioni e/o agli aggiornamenti del PRODOTTO, sarà consegnato presso la sede del CLIENTE o mediante trasmissione telematica con modalità da concordare di volta in volta.

## 2.4. Condizioni del servizio di manutenzione del prodotto software

### DocsPA

#### a) Manutenzione correttiva

Il servizio di manutenzione correttiva consiste esclusivamente nella fornitura, da parte della Value Team al CLIENTE, della correzione o di altri rimedi alternativi a eventuali malfunzionamenti di fabbricazione e/o INSTALLAZIONE che fossero riscontrati a carico del PRODOTTO durante il periodo di validità del servizio di MANUTENZIONE, intendendosi per "malfunzionamento" riferito al PRODOTTO, solo ciò che:

- è causa di un suo funzionamento non conforme a quanto esplicitamente descritto nella documentazione d'uso ufficiale che viene consegnata unitamente al PRODOTTO;

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

4/13

M075 - 02 del 23-07-2008

valueteam.com

- è attribuibile inequivocabilmente al PRODOTTO stesso, con esplicita esclusione di tutto ciò che possa essere anche solo parzialmente attribuito alle apparecchiature su cui il PRODOTTO è installato e utilizzato, ad altri prodotti software, a errori di utilizzo, ecc.

Sono esplicitamente esclusi dal servizio di MANUTENZIONE la correzione o il rimedio di malfunzionamenti attribuibili ad esempio a:

- non osservanza da parte del CLIENTE delle norme operative fornitegli dalla Value Team;
- modifiche apportate dal CLIENTE o da terzi alla configurazione del calcolatore su cui è installato il PRODOTTO, in termini di aggiornamenti del Sistema Operativo (tranne drivers) o dell'RDBMS per la risoluzione di anomalie o il supporto di nuove funzionalità dichiarate dal produttore, senza aver ricevuto da VALUETEAM il relativo consenso via e-mail entro cinque giorni lavorativi dalla richiesta. A tal proposito si ribadisce che VALUETEAM si impegna a certificare e a garantire il buon funzionamento di DOCSPA limitatamente agli aggiornamenti che il CLIENTE dovesse ritenere necessari per aggiornamenti del Sistema Operativo o dell'RDBMS per la risoluzione di anomalie o il supporto di nuove funzionalità dichiarate dal produttore.
- manomissioni effettuate a qualsiasi titolo (ivi inclusi i tentativi di riparazione) dal CLIENTE o da terzi;
- negligenza, incuria, dolo del CLIENTE o di terzi;
- cause di forza maggiore (e cioè ogni fatto, imprevisto ed imprevedibile oppure inevitabile e comunque fuori il controllo di Value Team, il cui verificarsi non sia dovuto a comportamenti od omissioni a questa imputabili). In particolare i danni e/o malfunzionamenti di qualsiasi natura del PRODOTTO derivanti da eventi naturali quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, inondazioni, alluvioni, fulminazioni conseguenti a temporali, incendi ed altre calamità naturali, non comporteranno alcun obbligo di riparazione o sostituzione gratuita a carico di Value Team);
- altre cause imputabili al CLIENTE o a terzi.

Nel periodo di manutenzione, gli interventi eventualmente effettuati dalla Value Team in relazione a tali ultimi casi o ad altri assimilabili saranno addebitati a parte al CLIENTE alle seguenti tariffe:

#### Figura professionale Tariffa

##### (IVA esclusa)

Specialista Progettista DocsPA 700,00 Euro/gg

Per ottenere il servizio di MANUTENZIONE correttiva, il CLIENTE dovrà avvisare immediatamente la Value Team, fornendo tutti gli elementi utili alla individuazione della situazione operativa verificatasi al fine di facilitare il ripristino del corretto funzionamento. Value Team, s'impegna:

- a prendere in carico il malfunzionamento entro il giorno lavorativo successivo alla segnalazione;
- a segnalare (con le modalità indicate al successivo par. b) al CLIENTE, entro 1 (un) giorno



# COMUNE DI LECCO

lavorativo successivo alla presa in carico del malfunzionamento, i tempi necessari per la soluzione del malfunzionamento stesso. Value Team s'impegna ad individuare tempi che assicurino la tempestività dell'intervento, coerentemente con l'oggettiva complessità dello stesso.

## **b) Manutenzione evolutiva**

Il servizio di manutenzione evolutiva consiste nella fornitura senza costi aggiuntivi in termini di licenza d'uso di tutti gli aggiornamenti che verranno prodotti e resi disponibili per la versione del PRODOTTO a cui si riferisce la presente offerta.

La manutenzione evolutiva non comprende l'erogazione da parte di Value Team al CLIENTE dei servizi professionali di installazione e configurazione delle nuove *releases* del PRODOTTO.

Eventuali interventi richiesti dal CLIENTE saranno erogati alla seguente tariffa:

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

5/13

M075 - 02 del 23-07-2008

valueteam.com

## **Figura professionale Tariffa**

### **(IVA esclusa)**

Specialista/Progettista DocsPA 700,00 Euro/gg

Il servizio di manutenzione correttiva di cui al precedente punto a) viene prestato dalla Value Team sull'ultimo aggiornamento del PRODOTTO nonché, per un periodo massimo di sei mesi, anche sull'aggiornamento immediatamente precedente. Pertanto, per poter usufruire del servizio di manutenzione correttiva, il CLIENTE è tenuto alla richiesta della installazione degli aggiornamenti del PRODOTTO nell'ambito del servizio di manutenzione evolutiva entro un periodo di tempo non superiore a 6 (sei) mesi dal loro rilascio.

## **c) Supporto tecnico via E-MAIL**

Il servizio di supporto tecnico consiste nell'assistenza a fronte di segnalazione via e-mail all'indirizzo [DocsPA@valueteam.com](mailto:DocsPA@valueteam.com) dei malfunzionamenti del PRODOTTO, e per informazioni tecniche relative al PRODOTTO stesso.

Tale attività non prevede l'erogazione di consulenza telefonica sull'uso del PRODOTTO.

Servizi professionali per attività di installazione e configurazione delle nuove *releases* sono a carico del CLIENTE; Value Team potrà fornire al Cliente i relativi servizi, previa la sottoscrizione di separati contratti.

Inoltre, su richiesta del CLIENTE, Value Team potrà fornire servizi aggiuntivi di consulenza, formazione o supporto telefonico, anch'essi previa la sottoscrizione di separati contratti.

## **3. ATTIVAZIONE, DURATA E RINNOVO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE**

Il servizio di Manutenzione decorrerà dalla data del 02.01.2010 sino alla data del 31.12.2010.

L'attivazione del servizio di manutenzione è comunque subordinata alla ricezione del relativo ordine da parte del CLIENTE.

Prima della scadenza del periodo di manutenzione, il CLIENTE e la Value Team potranno concordare il prolungamento del servizio di per un successivo periodo di 12 mesi, e così via per i periodi successivi, alle condizioni economiche in vigore al momento della citata proroga.

## **4. GESTIONE DELLA QUALITÀ**

Tutte le attività saranno svolte seguendo le regole del Sistema di Gestione per la Qualità aziendale (riferimento norma UNI EN ISO 9001:2000).

Value Team persegue una politica di miglioramento e mantenimento del più alto livello qualitativo della sua organizzazione e dei suoi servizi. Ciò è reso possibile solo garantendo la piena soddisfazione delle aspettative dei propri Clienti. Per questo motivo la Funzione Qualità si fa parte attiva per interpretare e risolvere ogni possibile criticità dovesse ingenerarsi nello sviluppo delle attività e dei servizi oggetto della presente offerta.

## **4.1. RESPONSABILI DELLA FORNITURA**

Value Team indica quale proprio interlocutore nei confronti del CLIENTE, per tutti gli aspetti attinenti all'esecuzione della fornitura, il dott. Gennaro Tortorelli.

Si comunica inoltre che, per ogni altra eventuale necessità, sarà a disposizione del CLIENTE il dott.

Bruno Quattrocihi.

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

6/13

M075 - 02 del 23-07-2008



# COMUNE DI LECCO

valueteam.com

## 4.2. Comunicazioni Cliente - Fornitore

Al fine di garantire il massimo livello qualitativo nella conduzione dei progetti e dei servizi, ogni possibile criticità rilevata dal Cliente può essere segnalata direttamente alla Funzione Qualità, indirizzandola a:

Funzione Qualità

E-mail: qualita@valueteam.com

Fax +39 02 48985999

Value Team S.p.A.

Via Vespri Siciliani, 9

20146 Milano.

Inoltre, Value Team potrà sottoporre al responsabile del Cliente un questionario informativo di "customer satisfaction" per verificare lo svolgimento delle attività e per conoscere la percezione del Cliente rispetto ai servizi forniti.

Eventuali documenti contrattuali e corrispondenza relativi alla presente offerta andranno indirizzati all'attenzione del Controllo di Gestione, presso la sede di Via Vespri Siciliani 9 – 20146 Milano o al numero di fax +39 02 48985309.

## 5. CONDIZIONI ECONOMICHE

### 5.1. Valutazione economica

Il corrispettivo per il servizio di manutenzione è pari ad Euro 10.600,00 (diecimilaseicentocento/00) IVA esclusa calcolato come il 20% del prezzo di listino secondo la seguente tabella:

Licenze DocsPA base per utenti configurati

Prezzo unitario

Licenze Q.ta Prezzo totale

Licenze

Prezzo unitario

Manutenzione

Prezzo totale

Manutenzione

1-50 (50) 400,00 € 50 20.000,00 € 80,00 € 4.000,00 €

51-200 (150) 300,00 € 110 33.000,00 € 60,00 € 6.600,00 €

201-400 (200) 250,00 € 0 0,00 € 0,00 € 0,00 €

401-700 (300) 200,00 € 0 0,00 € 0,00 € 0,00 €

701-1200 (500) 100,00 € 0 0,00 € 0,00 € 0,00 €

>1200 50,00 € 0 0,00 € 0,00 € 0,00 €

**TOTALE 160 53.000,00 € 10.600,00**

Considerando il rapporto in essere, Value Team è lieta di accordare uno sconto sul costo della manutenzione applicando un'aliquota del 14%.

Il corrispettivo per il servizio di manutenzione offerto è quindi pari ad Euro **7.420,00** (settemilaquattrocentoventi/00) IVA esclusa calcolato secondo la seguente tabella:

Licenze DocsPA base per utenti configurati

Prezzo unitario

Licenze Q.ta Prezzo totale

Licenze

Prezzo unitario

Manutenzione

Prezzo totale

Manutenzione

1-50 (50) 400,00 € 50 20.000,00 € 56,00 € 2.800,00 €

51-200 (150) 300,00 € 110 27.000,00 € 42,00 € 4.620,00 €

**TOTALE 160 53.000,00 € 7.420,00**

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

7/13

M075 - 02 del 23-07-2008

valueteam.com

### 5.2. Modalità di fatturazione

Il corrispettivo sarà fatturato dalla Value Team in due rate:

1<sup>a</sup> rata di euro 3.710,00 (tremilasettecentodieci/00) all'attivazione del servizio;

2<sup>a</sup> rata di euro 3.710,00 (tremilasettecentodieci/00) al 01 Luglio 2010.

### 5.3. Termini di pagamento



# COMUNE DI LECCO

Il pagamento deve essere effettuato entro 90 gg dalla data di emissione della fattura, mediante bonifico bancario alle coordinate e nella valuta indicate in fattura.

L'emissione dell'ordine e il pagamento delle fatture nei termini stabiliti sono la condizione necessaria per l'avvio e il mantenimento in esercizio, da parte del Cliente, dei sistemi sviluppati e dei prodotti consegnati.

## 5.4. Spese di viaggio e trasferta

Non sono previste spese di viaggio e trasferta per le attività pianificate.

Per gli eventuali interventi di cui ai punti a) e b) del paragrafo 2.4 le tariffe indicate comprendono le eventuali spese di trasferta.

## 6. VALIDITÀ DELL'OFFERTA

La validità della presente offerta è estesa fino a 45 giorni dalla data di emissione.

## 7. ELENCO ALLEGATI

Fanno parte della presente offerta i seguenti allegati:

- *Allegato A: "Condizioni Generali di Contratto"*

## 8. ACCETTAZIONE DELL'OFFERTA

La presente Offerta, da Voi controfirmata, costituisce accettazione di quanto contenuto in essa e negli allegati richiamati (Capitolo 7).

**IN CASO DI CONFLITTO CON NORME IMPERATIVE DI LEGGE APPLICABILI A CONTRATTI AD EVIDENZA PUBBLICA, LE CLAUSOLE DELLA PRESENTE OFFERTA E DELLE CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO, IVI ALLEGATE, SI INTENDONO AUTOMATICAMENTE NULLE, FERMO RESTANDO CHE TALE NULLITÀ PARZIALE NON COMPORTA EX ART. 1419 II COMMA COD CIV. LA NULLITÀ DELL'INTERO CONTRATTO.**

Per Accettazione:

*Luogo e data di sottoscrizione*

*Nome Cognome e Ruolo Timbro e Firma Cliente*

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 e 1342 del Codice Civile, si approvano espressamente tutte le condizioni e pattuizioni contenute nei seguenti articoli relativi a:

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

8/13

M075 - 02 del 23-07-2008

valueteam.com

- *"Condizioni Generali di Contratto"*

Art.3 : accettazione Report decorsi 10 giorni

Art. 9: limitazione di responsabilità in caso di colpa lieve di Value Team

Art. 13: clausola risolutiva espressa

Art. 15: divieto di assunzione di personale

Art. 20.2: competenza esclusiva del Foro di Milano

Per Accettazione:

*Luogo e data di sottoscrizione*

*Nome Cognome e Ruolo Timbro e Firma Cliente*

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

9/13

M075 - 02 del 23-07-2008

valueteam.com

## ALLEGATO A - CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

### 1. DEFINIZIONI

"CG": indica le Condizioni Generali di Contratto indicate all'OFFERTA di VALUE TEAM

"CLIENTE": indica la persona giuridica che ha accettato l'OFFERTA di VALUE TEAM

"CODICE ETICO": indica il Codice Etico adottato dal Gruppo Value Partners (e pubblicato sul sito web [www.valuepartnersgroup.com](http://www.valuepartnersgroup.com)) a sensi e per gli effetti di cui al Decr. Legis. n. 231/2001 e s.m.i.

"COLLAUDO": indica, per PROGETTI di System Integration, (a) le fasi di verifica condotte in contraddittorio tra le PARTI sulla base di metodologie indicate in CONTRATTO o comunque condivise tra le PARTI, ovvero (b) l'utilizzo del PROGETTO, o di sue parti funzionalmente autonome, per oltre 10 giorni lavorativi senza aver fatto constatare alcun rilievo a VALUE TEAM, restando inteso che tale COLLAUDO è finalizzato a verificare il livello di coerenza del PROGETTO di System Integration, ovvero di sue aree

funzionalmente autonome, rispetto alle specifiche tecnicofunzionali indicate in CONTRATTO o comunque previamente

condivise tra le PARTI

"COMITATO": indica l'organo collegiale e paritetico tra le PARTI, eventualmente indicato in OFFERTA, ed istituito per la gestione



# COMUNE DI LECCO

delle fasi esecutive delle FORNITURE più complesse

“CONTRATTO”: indica l'accordo perfezionato tra il CLIENTE e VALUE TEAM, conseguente all'accettazione dell'OFFERTA ovvero perfezionato per fatti concludenti a seguito del condiviso decorso delle fasi esecutive della FORNITURA

“CONTRATTO QUADRO”: indica un eventuale Accordo Quadro perfezionato tra CLIENTE e VALUE TEAM a disciplina generale e normativa dei contratti di volta in volta perfezionati in costanza del periodo di validità di tali Accordi Quadro

“CP”: indica eventuali Condizioni Particolari indicate in OFFERTA

“FORNITURA”: indica, nel contesto di ciascun CONTRATTO ed in base alla diversa tipologia delle prestazioni ivi indicate, l'insieme delle prestazioni dedotte in CONTRATTO a carico di VALUE TEAM, prestazioni che – a seconda di obiettive circostanze

tecniche – potranno (o meno) configurare un PROGETTO di sviluppo di SOFTWARE AD HOC o di System Integration

“PROGETTO”: indica uno specifico progetto di system integration avente elementi giuridicamente caratterizzanti un contratto tipico di appalto di opere o di servizi e consistente nella FORNITURA di SOFTWARE AD HOC da sviluppare specificamente per il CLIENTE ovvero di PROGRAMMI software da integrare nel suo sistema informativo

“PROGRAMMI SW”: indica i programmi software applicativi e/o operativi licenziati da VALUE TEAM ed oggetto di LICENZA al CLIENTE

“REPORT”: indica i rapporti di avanzamento emessi da VALUE TEAM con la periodicità necessaria in relazione alla tipologia di FORNITURA

“RESPONSABILE”: indica - per ciascuna Parte - la persona del COMITATO preposta a tenere i contatti con l'altra PARTE nelle fasi esecutive del CONTRATTO

“SOFTWARE AD HOC”: indica i PROGRAMMI software, in formato eseguibile, specificamente sviluppati da VALUE TEAM o dai LICENZIANTI per il CLIENTE o integrati da VALUE TEAM nell'ambito di un PROGETTO di Sviluppo software o di System Integration

“VALUE TEAM”: indica l'omonima società, controllata interamente e soggetta a direzione e coordinamento di Value Partners S.p.a.

## 2. OGGETTO DEL CONTRATTO

L'OGGETTO del CONTRATTO è meglio specificato nell'OFFERTA, di cui le presenti CG costituiscono parte integrante e inscindibile.

## 3. PIANO DI ESECUZIONE ATTIVITÀ E CERTIFICAZIONE

Le PARTI si danno reciprocamente atto che l'esecuzione della FORNITURA, indicata in OFFERTA, è strettamente dipendente dal grado di coordinamento e dal livello di cooperazione tra le PARTI nelle fasi esecutive, tramite il COMITATO o all'interno dei gruppi di progetto.

Qualora il CONTRATTO ovvera la particolare tipologia di PROGETTO preveda MILESTONE tecnicamente certificabili, VALUE TEAM emetterà periodici REPORT ad attestazione delle attività svolte da VALUE TEAM nel periodo considerato.

Tali REPORT si intendono tacitamente accettati dal CLIENTE, ai fini dell'emissione della fatturazione del correlato corrispettivo da parte di VALUE TEAM, decorso infruttuosamente un termine massimo di 10 giorni, senza che il CLIENTE, direttamente ovvero per il trámite del suo RESPONSABILE, abbia formulato per iscritto riserve, rilievi od osservazioni.

## 4. COMITATO

Nei PROGETTI aventi profili di significativa rilevanza tecnica o con elevate esigenze di coordinamento tecnico ovvero ove sia espressamente specificato in OFFERTA, le PARTI provvederanno ciascuna a nominare un proprio RESPONSABILE, entro 10 giorni dal perfezionamento del CONTRATTO.

Il COMITATO si riunirà senza indugio, su semplice convocazione di uno dei suoi membri e provvederà ad esaminare ed istruire, in via preliminare, tutte le questioni relative all'esecuzione della FORNITURA.

Ciascuna delle PARTI potrà sostituire, in qualsiasi momento, con congruo preavviso, i propri riferimenti mediante comunicazione scritta all'altra PARTE.

In caso di accertata impossibilità a trovare un'intesa tra le PARTI in merito a questioni di natura tecnica, economica o strategica, ciascuna PARTE – decorso un termine dilatorio di 15 giorni (ridotto a 5 giorni in caso di urgenza) – potrà richiedere che la questione venga rimessa alla decisione dei rispettivi livelli manageriali che pertanto compieranno i necessari atti ricognitivi finalizzati ad assumere i pertinenti atti decisionali entro i successivi 15 giorni (ridotti a 10 in caso di urgenza).

## 5. PROPRIETÀ INTELLETTUALE E INDUSTRIALE

A) PROGRAMMI software concessi in LICENZA

Le condizioni generali di LICENZA d'uso dei PROGRAMMI sono



# COMUNE DI LECCO

indicate in OFFERTA, se e ove applicabile alla fattispecie della specifica FORNITURA.

B) SOFTWARE AD HOC sviluppato per il CLIENTE in un PROGETTO.

In tale specifico caso, il SOFTWARE AD HOC ed eventuali altre opere dell'ingegno protette da diritti di privativa intellettuale, che siano specificamente ed appositamente sviluppati da VALUE TEAM, senza coinvolgimento di un eventuale LICENZIANTE, in esecuzione di un PROGETTO destinato unicamente al CLIENTE, diventeranno - subordinatamente all'integrale pagamento del relativo corrispettivo - di proprietà del CLIENTE a cui saranno pertanto riservati i diritti di utilizzazione economica.

Resta inteso e convenuto che il CLIENTE concede a VALUE TEAM, relativamente al SOFTWARE AD HOC, una licenza non esclusiva, irrevocabile e non onerosa di utilizzo ai fini manutentivi del PROGETTO nonché per ulteriori autonomi sviluppi di opere derivate, con i conseguenti diritti di utilizzazione economica riservati a VALUE TEAM.

Resta altresì inteso che, qualora il SOFTWARE AD HOC sia stato sviluppato con il concorso di un LICENZIANTE e quest'ultimo non sia disposto a trasferire al CLIENTE i correlativi codici sorgenti, VALUE TEAM si adopererà al fine di identificare un terzo fiduciario, di gradimento del LICENZIANTE e del CLIENTE, al quale potranno conferire mandato collettivo perché agisca quale depositario comune e provveda a rilasciare al CLIENTE i codici sorgenti depositati, subordinatamente al verificarsi di eventi straordinari predeterminati e con conseguente diritto del CLIENTE all'utilizzo di tali sorgenti ai fini manutentivi ed evolutivi del suo sistema informativo.

Il CLIENTE avrà comunque diritto di effettuare una copia di salvataggio (c.d. back up) del SOFTWARE AD HOC e di procedere all'interoperabilità del SOFTWARE in ossequio e nei limiti delle norme imperative di legge.

Qualora l'OFFERTA o il CONTRATTO disciplini il regime di proprietà del SOFTWARE AD HOC in termini diversi da quanto sopra, resta inteso che tale titolarità giuridica si intende in comproprietà pro-diviso tra il CLIENTE e la VALUE TEAM , secondo quote totali liberamente disponibili per ciascuna Parte (CLIENTE e VALUE TEAM ) che potrà pertanto riutilizzare,sfruttare commercialmente e rivendere a propria discrezione, senza limitazione alcuna e senza obbligo alcuno verso l'altra Parte, tale documentazione e/o SOFTWARE AD HOC, sia nella versione "oggetto" che nella versione "sorgente".

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

10/13

M075 - 02 del 23-07-2008

valueteam.com

I concetti, le idee, il know-how, le tecniche o le metodologie comunque connessi alla realizzazione della fornitura che fossero sviluppati dal personale della VALUE TEAM (o dal CLIENTE con la collaborazione della VALUE TEAM) nel corso, o in relazione alla fornitura qui offerta, resteranno in capo a entrambe le Parti.

C) Altri beni immateriali

Resteranno viceversa di esclusiva proprietà di VALUE TEAM e/o dei suoi LICENZIANTI, con conseguente diritto esclusivo di sfruttamento economico, tutti i Beni Immateriali che siano (a) costituiti da opzioni o parametrizzazioni dei PROGRAMMI software, (b) preesistenti allo sviluppo e al PROGETTO od (c) utilizzati da VALUE TEAM nello sviluppo di SOFTWARE AD HOC o in essi incorporati, nonché (d) soluzioni progettuali e know-how di carattere generale usati e/o sviluppati da VALUE TEAM nel corso dell'esecuzione dello sviluppo del PROGETTO.

Su tali opzioni, parametrizzazioni, moduli, soluzioni e/o know-how, VALUE TEAM concede al CLIENTE una licenza non esclusiva, non onerosa e non trasferibile di utilizzo interno come parte incorporata del software realizzato e nell'ambito del PROGETTO realizzato.

## 6. CORRISPETTIVI, FATTURAZIONE, PAGAMENTI

I corrispettivi per la FORNITURA nonché i termini di fatturazione e pagamento sono specificati in OFFERTA.

Resta inteso che nel caso di PROGETTI, ogni modifica o variazione alle specifiche tecnico-funzionali – che non sia occasionata da ragioni esclusivamente imputabili a VALUE TEAM – comporterà una correlativa revisione del corrispettivo che verrà pertanto determinato, in via definitiva, in funzione delle risorse umane di VALUE TEAM (e delle pertinenti qualifiche professionali) utilizzate nella realizzazione delle attività, applicandosi le relative tariffe di riferimento.

In caso di mora nei pagamenti, il CLIENTE sarà tenuto a versare a VALUE TEAM, senza necessità di costituzione in mora, interessi moratori in misura pari al tasso previsto dal Decr. Legisl. n. 231/2002, di volta in volta vigente, con automatica decorrenza dal



# COMUNE DI LECCO

momento della maturazione del credito fino al saldo effettivo  
salvo il diritto al risarcimento degli eventuali ulteriori danni.

Resta infine inteso che, nell'ipotesi di cui al precedente paragrafo,  
la ripresa delle attività oggetto del CONTRATTO è subordinata alla  
regolarizzazione dei pagamenti da parte del CLIENTE nonché alla  
approvazione, per iscritto, da parte di quest'ultimo del nuovo  
calendario dei lavori che sarà definito con VALUE TEAM tenuto  
conto del periodo di sospensione dell'attività.

## 7. GARANZIE

### A) PROGRAMMI SW

Qualora la FORNITURA abbia ad oggetto licenze d'uso o  
manutenzione di PROGRAMMI SW, troveranno applicazione, in  
quanto applicabili, i contenuti di GARANZIA indicati rispettivamente  
nelle condizioni di LICENZA e di MANUTENZIONE.

### B) SOFTWARE AD HOC E PROGETTI

(i) Qualora la FORNITURA abbia ad oggetto lo sviluppo di  
SOFTWARE AD HOC nell'ambito di un PROGETTO, VALUE  
TEAM porrà rimedio unicamente a quei malfunzionamenti del  
SOFTWARE AD HOC che si dovessero manifestare entro il  
termine di GARANZIA indicato in OFFERTA ovvero, in mancanza  
di tale indicazione, entro e non oltre 3 (tre) mesi dalla data di  
consegna del SOFTWARE AD HOC ovvero 1 mese dal  
COLLAUDO del PROGETTO o di sue parti funzionalmente  
autonome, quale dei sopra citati termini decorrerà per primo  
("Periodo di GARANZIA").

La GARANZIA è compresa nel prezzo della FORNITURA e  
prevede nel Periodo di GARANZIA la correzione gratuita di tutti gli  
errori che verranno riscontrati in riferimento ai documenti di analisi  
previamente condivisi tra le PARTI.

I malfunzionamenti eventualmente rilevati dal CLIENTE durante il  
Periodo di GARANZIA dovranno essere tempestivamente  
comunicati per iscritto a VALUE TEAM (comunque entro e non  
oltre 5 giorni lavorativi), unitamente a tutti gli elementi necessari  
alla loro puntuale identificazione, onde consentire a VALUE TEAM  
di intervenire al fine di apportare le necessarie correzioni. La  
tempestività dell'intervento di VALUE TEAM sarà commisurata alla  
gravità dell'errore riscontrato.

Per malfunzionamenti si intenderanno in ogni caso tutte le  
circostanza in cui il software fornito non risulterà in grado di fornire  
correttamente le funzionalità esplicitamente indicate negli appositi  
documenti di Requisiti Software richiamati nel presente accordo.

Risulteranno peraltro rigorosamente esclusi dalla applicazione  
della garanzia qui espressa tutti i casi in cui il mancato ottenimento  
delle funzionalità previste fosse attribuibile anche solo  
parzialmente a sopravveniente modifica dell'hardware o del  
software non fornito dalla VALUE TEAM, o a loro  
malfunzionamenti, o a loro uso inesatto, o da modifiche dei  
programmi o delle macchine che non siano state effettuate dalla  
VALUE TEAM, o da questa espressamente autorizzate, o  
comunque a cause non dipendenti dalla VALUE TEAM. In  
particolare, sono esplicitamente esclusi dalla garanzia qui  
espressa tutti quei casi in cui i malfunzionamenti del software  
realizzato fossero dovuti a nuove versioni del sistema operativo,  
degli strumenti di sviluppo (quali compilatori, linker, eccetera) e del  
software di ambiente non fornito dalla VALUE TEAM (ad esempio,  
data base management systems, sistemi per la gestione  
dell'interfaccia utente, librerie, eccetera).

(ii) Tale GARANZIA non opera con riferimento a malfunzionamenti  
dovuti a cause diverse dal normale e corretto uso del  
SOFTWARE AD HOC ed in particolare:

- negligenze da parte del CLIENTE;
- guasti dovuti a fattori accidentali;
- problemi alle alimentazioni elettriche;
- modifiche del software non autorizzate da VALUE TEAM;
- presenza di Virus;
- problemi di configurazione dei sistemi operativi o di qualunque  
altro software di terze parti non compresi in OFFERTA;
- difetti dell'hardware e/o del Software connesso con il  
SOFTWARE AD HOC rilasciato;
- impiego di Accessori e di Servizi non di FORNITURA VALUE  
TEAM.

Tutto il tempo speso dal personale VALUE TEAM nell'investigare  
gli errori, nell'intervento risolutivo o in qualsiasi altra attività  
conseguente alle cause qui sopra riportate sarà valorizzato come  
Servizio di assistenza addizionale. In tutti tali casi, gli eventuali  
interventi della VALUE TEAM per la diagnosi dei problemi saranno  
addebitati al CLIENTE alle tariffe in quel momento vigenti.

La VALUE TEAM provvederà inoltre a correggere gratuitamente,  
per il periodo indicato, gli eventuali errori presenti nella  
documentazione da essa realizzata, che venissero segnalati per  
iscritto dal CLIENTE.

(iii) È espressamente convenuto che l'uso del SOFTWARE AD  
HOC avviene sotto l'esclusiva supervisione, responsabilità e  
controllo del CLIENTE.



# COMUNE DI LECCO

## 8. FORZA MAGGIORE

Qualora l'adempimento delle obbligazioni del CONTRATTO a carico di una PARTE (eccezione fatta per quelle relative ai pagamenti) sia impedito o ritardato a causa di atti, eventi od omissioni al di fuori del ragionevole controllo delle PARTI (quali, senza limitazione alcuna, sciopero, serrata, carenza di manodopera, guerra civile, insurrezione, sommossa, tumulti, guerra, minacce o preparativi di guerra, incendio, sabotaggio, tempesta, inondazione, terremoto, guasti agli impianti produttivi, crollo di edificio, adempimento di ordini dell'autorità, requisizioni, carenze di materie prime o di combustibile o di altra fonte di energia), la PARTE colpita non sarà ritenuta responsabile di detto inadempimento o ritardato adempimento.

La PARTE colpita da una situazione di forza maggiore farà ogni ragionevole sforzo per rimuovere le cause di tale situazione e si impegna ad effettuare la propria prestazione appena possibile.

Qualora una PARTE venga colpita da una situazione di forza maggiore che si protragga per più di 4 (quattro) mesi, l'altra PARTE avrà la facoltà di recedere dal CONTRATTO, dandone avviso scritto all'altra PARTE.

## 9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

9.1 La responsabilità di VALUE TEAM sarà piena e illimitata nel caso di colpa grave o dolo nell'esecuzione della FORNITURA.

9.2 Nel caso di colpa lieve, la responsabilità VALUE TEAM, in via contrattuale ed extracontrattuale, non potrà viceversa eccedere - ai fini risarcitori e restitutori - un importo massimo pari al 20% del prezzo del CONTRATTO.

9.3 Il CLIENTE si impegna a consegnare a VALUE TEAM unicamente copie (archivi, documenti,...) e rinuncia quindi, in caso di perdita, distruzione o danneggiamento di archivi o di qualsiasi altro documento, a ricercare l'eventuale responsabilità di VALUE TEAM.

Analogamente rinuncia vale per tutte le altre informazioni memorizzate sulle macchine del CLIENTE durante l'utilizzazione di queste da parte di VALUE TEAM.

9.4 Resta esclusa ogni responsabilità contrattuale e/o extracontrattuale di VALUE TEAM per eventuali danni indiretti (anche non patrimoniali) correlati, connessi o derivanti dalle fasi esecutive del CONTRATTO, ivi inclusi (in via meramente esemplificativa e non esaustiva) i danni da perdite di ricavi o di

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

11/13

M075 - 02 del 23-07-2008

valueteam.com

aspettative commerciali, i danni da mancate o ritardate certificazioni di qualità utili o necessarie al CLIENTE per operare sul mercato di riferimento, così come si intendono esclusi i danni derivanti da perdita o deterioramento di archivi e/o di base di dati del CLIENTE, fatta comunque eccezione per i casi di eventuale dolo o colpa grave di VALUE TEAM.

9.5 VALUE TEAM non sarà infine responsabile di eventuali ritardi nell'esecuzione delle attività dovuti a causa di FORZA MAGGIORE.

9.6 La VALUE TEAM, fatti salvi i limiti inderogabili di legge, non risponderà di errori comunque dipendenti da insufficienza, inesattezza, incompletezza o erroneità dei dati e delle specifiche approvati dal CLIENTE.

La responsabilità della VALUE TEAM in caso di difettoso funzionamento del software fornito è limitata esclusivamente alla sostituzione o alla riparazione del software difettoso, entro i limiti di garanzia sopra specificati.

Unico rimedio, fatti salvi i limiti inderogabili di legge, sarà offerto dalla nuova esecuzione dei servizi qualora gli stessi non risultassero effettuati a regola d'arte.

9.7 In particolare, il CLIENTE sarà il solo responsabile delle attività intraprese con l'assistenza e/o la consulenza del personale della VALUE TEAM e dei risultati di tali attività.

In ogni caso, la VALUE TEAM non sarà responsabile per ritardi nella fornitura dovuti a fatti ad essa non imputabili o a modifiche e/o varianti resesi necessarie per mutate situazioni rispetto a quanto specificato nel presente accordo.

9.8 Fatti salvi i limiti inderogabili di legge, nessuna azione potrà essere iniziata dal CLIENTE decorsi tre mesi dalla data in cui i fatti sui quali l'azione si fonda sono stati individuati o, se antecedente, dalla data in cui avrebbero dovuto essere individuati. Per le prestazioni soggette a garanzia, il suddetto termine scadrà alla data di scadenza della garanzia stessa.

## 10. RISERVATEZZA

Il CLIENTE si obbliga a non usare, né a far usare, se non conformemente alle indicazioni fornite da VALUE TEAM e comunque nei limiti strettamente necessari per adempiere alle



# COMUNE DI LECCO

disposizioni del CONTRATTO, nonché a non divulgare, né a far divulgare, informazioni di natura confidenziale (le "Informazioni"), quali, a titolo meramente esemplificativo:

- contenuto dell'OFFERTA
  - informazioni e dati tecnici
  - dati relativi ai PROGRAMMI
  - struttura di prezzi e dei costi
  - informazioni amministrative, marketing e commerciali
- inerenti a VALUE TEAM o ai suoi prodotti, delle quali il CLIENTE sia venuto a conoscenza in relazione all'esecuzione del CONTRATTO.

Qualora tali Informazioni confidenziali siano contenute in un documento o altro supporto che ne consenta la lettura, tali documenti e supporti non potranno essere riprodotti senza il preventivo consenso scritto di VALUE TEAM e dovranno essere restituiti a VALUE TEAM insieme ad ogni loro riproduzione, anche parziale, a semplice richiesta di VALUE TEAM.

Il CLIENTE prenderà le misure necessarie o utili, anche presso il proprio personale e i propri collaboratori ai sensi e per gli effetti di cui all'art 1381 c.c., al fine di garantire un'efficace tutela della confidenzialità di dette Informazioni. Ogni utilizzazione da parte di terzi in genere delle Informazioni di natura confidenziale di cui al presente paragrafo, dovrà essere previamente autorizzata per iscritto da VALUE TEAM. L'obbligo di confidenzialità continuerà a restare valido e vincolante anche successivamente alla scadenza o risoluzione per qualsivoglia causa del CONTRATTO e per un periodo di 24 mesi da tale scadenza o risoluzione.

La VALUE TEAM si impegna e impegna il proprio personale a non rivelare a terzi, sia durante la consulenza sia in seguito, qualsiasi informazione riservata relativa ai prodotti, ai piani, al commercio, alla attività e alla organizzazione del CLIENTE, di cui possa venire a conoscenza nell'ambito della consulenza qui descritta.

Quanto sopra non si riferisce alle informazioni che la VALUE TEAM possa dimostrare essere state in suo possesso prima della loro trasmissione da parte del CLIENTE, o che siano divenute di dominio pubblico per fatti non dipendenti dalla VALUE TEAM.

Il medesimo obbligo di riservatezza grava anche sul CLIENTE nei confronti della VALUE TEAM.

Le Parti, inoltre, si impegnano a rendere edotti di tale obbligo di riservatezza ogni eventuale terzo con il quale avessero rapporti.

## **11. PROTEZIONE CONTENUTO OFFERTA**

11.1 L'OFFERTA è indirizzata esclusivamente al CLIENTE destinatario e deve intendersi protetta da riservatezza.  
Il CLIENTE destinatario non potrà pertanto divulgare, comunicare a terzi e, in generale, farne un uso difforme ed estraneo alla trattativa finalizzata alla conclusione dei rapporti di FORNITURA.. Gli studi e i documenti associati all'OFFERTA sono di proprietà VALUE TEAM e sono tutelati ai sensi di legge e dovranno essere restituiti a VALUE TEAM allo scadere del termine di validità indicato al capitolo "Validità dell'Offerta", in mancanza di perfezionamento di CONTRATTO, oppure essere distrutti con dichiarazione del CLIENTE a conferma.

11.2 Le disposizioni di questa clausola non si applicano a quelle Informazioni che:

- a) siano o diventino di dominio pubblico senza colpa della PARTE ricevente;
- b) fossero già note ad una delle PARTI, prima di riceverle dall'altra parte;
- c) siano lecitamente trasmesse ad una delle PARTI da terzi senza vincoli di riservatezza;
- d) siano indipendentemente sviluppate da una delle PARTI.

## **12. PUBBLICITÀ**

VALUE TEAM è autorizzata a inserire il nominativo del CLIENTE a titolo di referenza in presentazioni della VALUE TEAM o in altro proprio materiale promozionale, fermo restando che tale utilizzo e referenza non dovrà contenere riferimenti od informazioni di natura economica o tecnica tali da costituire - per il loro grado di precisione ed analiticità – una violazione ad obblighi di confidenzialità.

Per il trattamento dati, si fa rinvio all'Informativa ex lege n. 196/2003 riportata in allegato.

## **13. RISOLUZIONE**

In caso di omesso pagamento da parte del CLIENTE alle scadenze pattuite, delle somme dovute in base al CONTRATTO, Value Team avrà la facoltà di sospendere le proprie prestazioni o di risolvere il CONTRATTO con effetto immediato, a mezzo di comunicazione effettuata con lettera raccomandata, senza necessità di alcuna messa in mora trattenendo anche quale penale le somme già incassate, fatto salvo ogni ulteriore risarcimento del danno.

In ogni caso il CLIENTE dovrà dare immediata restituzione a Value Team, interrompendone l'utilizzo, di quanto già prodotto o consegnato di propri beni, programmi o documentazione eventualmente utilizzati e/o consegnati al CLIENTE in esecuzione



# COMUNE DI LECCO

al presente contratto avendo altresì la piena e totale disponibilità per il medesimo senza limitazione alcuna.

13.2 Il CONTRATTO si intenderà, inoltre, risolto di diritto nei seguenti ulteriori casi:

- a) inadempimento alle obbligazioni di riservatezza di cui all'art. 10;
- b) manutenzioni effettuate da terzi sui PROGRAMMI oggetto di MANUTENZIONE da parte di Value Team;
- c) messa in liquidazione, fallimento o coinvolgimento in altre procedure concorsuali di una delle PARTI;
- d) condanna, anche provvisoria, di una delle PARTI per violazione delle norme di cui al Decr. Legis. n. 231/2001 e s.m.i.

Il CONTRATTO si intenderà risolto di diritto a decorrere dalla data in cui una delle PARTI farà valere tale risoluzione ipso jure mediante semplice invio di comunicazione scritta, indicante la fattispecie rilevante e l'effetto risolutivo conseguente.

## 14. OBLIGHI DI VALUE TEAM IN MATERIA

### GIUSLAVORISTICA

Value Team si impegna ad utilizzare personale in entità e professionalità adeguate, a livello sia direzionale-organizzativo sia esecutivo e, comunque, in numero necessario e sufficiente a soddisfare le esigenze della FORNITURA.

Nell'esecuzione della FORNITURA, Value Team potrà, sotto la sua diretta responsabilità, utilizzare terzi affidatari o terzi LICENZIANTI. Nell'ambito della presente fornitura, la Value Team potrà attuare accordi di cooperazione tecnica e di subfornitura con proprie Società controllate o con Società del gruppo Value Partners di cui fa parte.

Fermo restando quanto sopra, a fronte di specifiche necessità tecniche od operative, la Value Team è sin d'ora autorizzata a utilizzare a propria discrezione, nell'ambito della presente fornitura, la cooperazione di terze parti qualificate in accordo alle proprie procedure e con il gradimento del CLIENTE, che non lo negherà senza espresso e giustificato motivo.

In ogni caso resta ferma, nei confronti del CLIENTE, la piena, diretta ed esclusiva responsabilità della Value Team.

Nell'esecuzione del PROGETTO, Value Team si coordinerà costantemente con il Responsabile di Progetto del CLIENTE.

Value Team si impegna specificatamente a corrispondere al personale alle dipendenze, impegnato nell'esecuzione dei lavori

Offerta n° 09-OFF-2172\_01

Data emissione: 20/10/2009

© Copyright Value Team – Tutti i diritti riservati

12/13

M075 - 02 del 23-07-2008

valueteam.com

assegnati, minimi di trattamento economico e normativo non inferiori a quelli previsti per i dipendenti operanti nel settore sulla base dell'applicabile CCNL, nonché a versare i relativi contributi assicurativi obbligatori e a osservare le disposizioni di legge vigenti in tema di prevenzione degli infortuni.

## 15. DIVIETO DI ASSUNZIONE DI PERSONALE

Le PARTI rinunciano espressamente, salvo specifico accordo scritto, alla possibilità di assumere alle proprie dipendenze o di far lavorare, direttamente o per interposta persona, il personale dell'altra PARTE a qualsiasi titolo coinvolto nell'esecuzione della FORNITURA prevista dal CONTRATTO; tale rinuncia, valida anche nel caso in cui sollecitazioni in tal senso dovessero essere formulate, per primo, dai collaboratori stessi, ha effetto per tutta la durata del CONTRATTO, aumentato di un periodo minimo di 12 (dodici) mesi.

Nel caso in cui una delle PARTI non rispetti l'accordo di non sollecitazione, essa si impegna a risarcire l'altra PARTE (per spese di selezione, assunzione e formazione, nonché per danni derivanti da incarichi già assunti ecc.), versandole immediatamente una somma forfettaria pari allo stipendio lordo percepito dal collaboratore in questione nei 12 (dodici) mesi precedenti le sue dimissioni.

## 16. ADEMPIMENTI PER LA SICUREZZA SUL LAVORO

Nell'esercizio della sua attività imprenditoriale (fornitura di servizi e soluzioni informatiche), è politica di Value Team promuovere e tutelare la sicurezza e la salute dei lavoratori nei luoghi di lavoro sotto il suo controllo, mediante la valutazione, la prevenzione e la riduzione dei rischi correlati, con l'obiettivo di un miglioramento continuo delle condizioni dei lavoratori e di una loro idonea formazione ed informazione.

Value Team S.p.A. dà attuazione alle finalità preventionali ed antinfortunistiche previste dal Decreto Legislativo n. 81/2008 ("Decreto") e, con specifico riferimento all'art. 26 comma 5 del Decreto, dichiara costi relativi alla sicurezza del lavoro per un importo non inferiore all'1% del valore del CONTRATTO.

Il CLIENTE s'impegna a fornire a Value Team e ai suoi dipendenti e collaboratori dettagliate informazioni relative ai rischi specifici esistenti nei luoghi di lavoro, destinati allo svolgimento dell'attività



# COMUNE DI LECCO

oggetto del CONTRATTO. Value Team s'impegna a fornire al CLIENTE, informazioni relative agli eventuali rischi specifici legati alla propria attività, al fine di consentire al CLIENTE di promuovere la cooperazione e il coordinamento delle misure e degli interventi di prevenzione e protezione dai rischi sul lavoro.

## **17. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

17.1 In conformità a quanto previsto dal Decreto Legislativo n. 196 del 30 giugno 2003, i dati del CLIENTE già assunti da VALUE TEAM o che verranno in seguito comunicati saranno utilizzati in conformità all'Informativa riportata in allegato.

Tali dati saranno conservati in parte su archivi cartacei ed in parte su archivi elettronici nel rispetto delle misure di sicurezza previste dal Decreto Legislativo 196/2003 e non saranno divulgati all'esterno salvo che a persone, organi ed enti che esercitano le funzioni di vigilanza sulla nostra società ovvero – nei limiti di cui all'art. 12 – ai fini di referencia commerciale.

17.2 Nei casi in cui, per lo svolgimento dell'attività da CONTRATTO, fosse necessario acquisire da terzi, informazioni o dati e ciò richieda il consenso degli interessati sarà cura del CLIENTE procurare tale consenso in modo da consentire a VALUE TEAM il corretto esercizio del CONTRATTO.

La mancata disponibilità di dati rilevanti ai fini del corretto e completo svolgimento della nostra attività può rendere più difficile, più costoso ed, in alcuni casi, impossibile a VALUE TEAM l'esecuzione del CONTRATTO.

## **18. DURATA**

Il CONTRATTO avrà la durata indicata nell'OFFERTA.

## **19. RECESSO**

Qualora il CLIENTE intenda recedere ai sensi dell'art 1671 c.c. da un CONTRATTO avente ad oggetto la realizzazione di un PROGETTO, il CLIENTE né darà comunicazione a VALUE TEAM con un preavviso di almeno 4 mesi e dovrà riconoscere a VALUE TEAM, oltre al corrispettivo del lavoro già svolto, attestato dai REPORT, il prezzo dei prodotti o servizi già resi, la rifusione delle spese sostenute da VALUE TEAM, nonché un importo, a titolo di penale, pari al 25% del valore della FORNITURA residua, salvo il risarcimento del maggior danno.

## **20. LEGGE APPLICABILE. FORO COMPETENTE**

20.1 Le PARTI convergono di sottoporre il presente CONTRATTO alla legge italiana.

20.2 Ogni controversia tra le PARTI, derivante dall'interpretazione, esecuzione e risoluzione del presente CONTRATTO, che non sia risolta – entro 30 giorni e quale condizioni di procedibilità in sede di tutela giurisdizionale - tramite tentativo di conciliazione con il coinvolgimento dei rispettivi Legali Rappresentanti (o loro delegati), sarà devoluta alla competenza esclusiva del Foro di Milano.

## **21. CODICE ETICO**

VALUE TEAM informa il CLIENTE che, così come nella tradizione delle più importanti società a livello nazionale ed internazionale, anche il Gruppo Value Partners, di cui VALUE TEAM fa parte, ha deciso di dotarsi di un Codice Etico, che definisce con chiarezza l'insieme dei valori che il Gruppo riconosce, accetta ed intende condividere anche nei profili esterni nello svolgimento delle proprie attività di impresa.

È stato così predisposto il Codice Etico, approvato dagli organi interni competenti, e pubblicato sul sito WEB [www.valuepartnersgroup.com](http://www.valuepartnersgroup.com) con la finalità di far sì che tutti coloro che a vario titolo – clienti, fornitori, consulenti e collaboratori – hanno relazioni di impresa con le società del Gruppo possano svolgere le pertinenti attività secondo una osservanza costante e consapevole dei principi e valori di integrità e correttezza contenuti nel Codice, nonché – come nel caso dei Clienti – possano verificarne il rispetto da parte delle Società del Gruppo Value Partners.

## **22. CESSIONE DEL CONTRATTO**

Le PARTI concordano che, salvo quanto indicato nel comma successivo, il CONTRATTO non può essere ceduto, senza il preventivo consenso scritto dell'altra PARTE.

VALUE TEAM potrà cedere il CONTRATTO a Società controllate in Italia, ferma la sua responsabilità nei confronti del CLIENTE. Per "Società controllate" si intendono società controllate ai sensi dell'art. 2359 c.c.

## **23. ORDINE DI PRIORITÀ AI FINI INTERPRETATIVI**

Ai fini interpretativi del CONTRATTO, gli atti contrattuali si intendono ordinati secondo un criterio gerarchico che parte dall'OFFERTA e/o dal CONTRATTO QUADRO e discende ad altri elementi nel seguente decrescente ordine di importanza:

- Allegati a contenuto tecnico od organizzativo
- CONDIZIONI GENERALI di CONTRATTO
- INFORMATIVA PRIVACY ex lege n. 196/2003
- Condizioni di LICENZA SW
- Condizioni del Servizio di MANUTENZIONE.

## **24. CLAUSOLA DI CHIUSURA**



# COMUNE DI LECCO

Nessuna modifica o postilla avrà efficacia tra le PARTI a meno che non sia specificamente approvata per iscritto dalle PARTI stesse, a pena di inefficacia.

L'OFFERTA contiene tutte le intese destinate ad essere convenute tra le PARTI in merito all'oggetto della stessa e fa decadere qualsiasi altra intesa preventiva anche se formulata per iscritto; qualunque modifica ad essa sarà valida solo se espressa in forma scritta da soggetti muniti di idonei poteri di rappresentanza. Il mancato utilizzo da parte di una delle PARTI dei diritti ad essa spettanti non costituirà, né potrà essere considerato, una rinuncia a tali diritti.

Le informazioni contenute in questo documento sono di proprietà Value Team S.p.A., ne è vietata la riproduzione, totale o parziale, nonché la trasmissione senza il preventivo consenso scritto di Value Team S.p.A.

## **INFORMATIVA PER I CLIENTI VALUE TEAM**

### **ART. 13 "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI" (DLGS 196/2003)**

Value Team S.p.A., Società unipersonale, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Value Partners S.p.a. con sede legale in Milano, via Vespri Siciliani 9, Titolare del trattamento ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" (in seguito anche "Codice Privacy"), Vi informa che i dati personali da Voi forniti formeranno oggetto di operazioni di trattamento nel rispetto della normativa sopra citata.

#### **1. Finalità e modalità del trattamento cui sono destinati i dati [art. 13 lett. a Codice Privacy]**

a) I Vostri dati personali verranno utilizzati per finalità relative alla instaurazione e gestione del rapporto contrattuale, e in particolare:

- per adempiere a specifiche richieste del CLIENTE in fase precontrattuale; per la gestione ed esecuzione degli obblighi derivanti dal CONTRATTO concluso con il CLIENTE; per l'amministrazione dei clienti; per la gestione degli ordini e delle fatture; per la gestione dei contatti con il CLIENTE e l'assistenza post-vendita; per la gestione dell'eventuale contenzioso (compreso il recupero crediti);
- per finalità connesse ad obblighi previsti dalla legge, da regolamenti e dalla normativa comunitaria;
- per l'aggiornamento su iniziative promozionali relative a servizi e/o prodotti analoghi a quelli oggetto del CONTRATTO con il CLIENTE inviate anche tramite posta ordinaria, fax ed e-mail;
- per ricerche di mercato e analisi statistiche nello svolgimento della propria attività.

b) Inoltre i dati conferiti dal CLIENTE potranno essere trattati da Value Team, per le finalità indicate nella specifica autorizzazione, tra cui finalità marketing per predisporre case study o per indicare referenze commerciali. VT evidenzia come - nel contesto di cui alle finalità del trattamento dei dati ricompresi sub lett. b) - non si ipotizza un conferimento di dati del Cliente che abbia, o possa avere, riferimenti a specifici contenuti contrattuali comprendenti dati analitici di natura economica e/o tecnica, né si ipotizzano eventuali vincoli di riservatezza o segretezza, stante la presumibile genericità dei dati oggetto di conferimento e trattamento, fatti comunque salvi accordi particolari con il CLIENTE.

I trattamenti dei dati del CLIENTE saranno sempre improntati a principi di correttezza, licetità e trasparenza, e avverranno con idonei strumenti informatici e manuali.

#### **2. Categorie di dati trattati**

Per il perseguitamento delle finalità indicate al punto 1 a) (es. dati anagrafici, numero di telefono e fax, partita IVA, codice fiscale, indirizzo di posta elettronica) non è necessario acquisire il Vostro consenso al trattamento (art. 24 Codice Privacy).

Viceversa per il perseguitamento delle finalità indicate al punto 1 b), Value Team prenderà contatti con il CLIENTE al fine di ottenerne un previo consenso.

#### **3. Natura obbligatoria o facoltativa del conferimento dei dati, conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere [art. 13 lett. b e c Codice Privacy]**

Il conferimento dei Vostri dati personali sub 1 a) è strettamente necessario ai fini dell'instaurazione, dell'esecuzione e della corretta gestione del rapporto contrattuale ed è altresì obbligatorio per l'adempimento degli obblighi di legge. Pertanto, il mancato conferimento dei dati comporta l'impossibilità di instaurare ed eseguire il rapporto.

Il conferimento dei vostri dati personali sub 1 b) è viceversa facoltativo.

#### **4. Categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di responsabili o incaricati e ambito di diffusione dei medesimi [art. 13 lett. d Codice Privacy]**

Vi informiamo che nei limiti pertinenti alle finalità sopra indicate i Vostri dati personali potranno essere comunicati, anche in paesi extra UE, a società del Gruppo VALUE PARTNERS ove necessario per finalità correlate a quelle imprenditoriali di Value Team, nonché a istituti di credito, società di servizi e di marketing, consulenti, liberi professionisti, nonché alle



# COMUNE DI LECCO

competenti autorità, enti pubblici e/o privati per gli adempimenti di legge.

È esclusa ogni ipotesi di diffusione dei dati che non sia imposta da norme di legge o da Voi espressamente autorizzata; l'eventuale utilizzo dei dati stessi per fini statistici avverrà in forma strettamente anonima.

I Vostri dati, fatta salva la fattispecie sub 1 b), saranno trattati esclusivamente da dipendenti e/o collaboratori di Value Team nominati Responsabili o Incaricati del trattamento, nel rispetto di quanto previsto dalla legge, anche con riguardo alle misure di sicurezza a protezione e salvaguardia dei dati.

**5. Estremi identificativi del Responsabile e indicazione delle modalità attraverso le quali è conoscibile l'elenco aggiornato dei Responsabili [art. 13 lett. f Codice Privacy]**

Il Responsabile del Trattamento Dati è individuato nella persona del Dott. Antonio Vitale domiciliato per la carica presso la sede della Società in Milano via Vespri Siciliani 9.

**6. Diritti ex art. 7 [art. 13 lett. e Codice Privacy]**

Vi informiamo inoltre che la Legge Vi riconosce i diritti indicati all'art. 7, quali, a titolo esemplificativo, il diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei propri dati, la comunicazione degli stessi in forma intelligibile, l'origine e l'aggiornamento, la cancellazione dei dati trattati in violazione di legge, l'opposizione per motivi legittimi al loro utilizzo.

Potrete esercitare tali diritti scrivendo al Responsabile del trattamento all'indirizzo indicato al punto 5 dell'informativa.